



# OFFICE SOCIAL COMMUN DE REMICH

Communes de Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus, Waldbredimus

<u>Kontakt</u> :	Office social commun de Remich (OSCR) 16-18, Machergaass L-5550 Remich
<u>Courrier</u> :	B.P. 26 L-5501 Remich
<u>Telefon</u> :	26 66 00 37 (Sekretariat)
<u>Fax</u> :	26 66 00 37 50
<u>E-mail</u> :	info@oscr.lu
<u>Site</u> :	www.oscr.lu
<u>President vum Verwaltungsrôt</u> :	M. Romain Schanen
<u>Sekretariat</u> :	Mme Martine Schroeder M. Nico Theisen
<u>Öffnungszeiten vum Sekretariat</u> :	Méindes bis Freides vun 8.30 - 11.30 Auer
<u>Assistants sociaux</u> :	Mme. Mayada Benabad M. Melano Deidda Mme Mylène Dos Santos
<u>Assistance sociale</u> :	Freides vun 8.30 – 11.30 Auer (ouni rendez-vous) Aner Zeiten a Visiten doheem sin op rendez-vous.
<u>Agent régional d'inclusion sociale</u>	Mme Peggy Ruwet (tel. 28 13 43)
<u>Memberegeméngen</u> :	Bous, Lenneng, Réimech, Schengen, Stadbriedemes a Waldbriedemes

D'Gesetz iwer d'Sozialhëllef vum 18. Dezember 2009 as den 1. Januar 2011 a Kraaft getrueden. Den „Office social commun de Remich“ vun de virdu genannte Gemengen huet sai Sätz zu Réimech an e gëtt gefeuert vun engem Verwaltungsrôt wou déi 6 Geméngen jeweils 1 Verrieder dran hun. Geméngen mat méi wéi 2000 Awunner hu Recht op 2 Verrieder an dësem Rôt.

Fir Froën iwuer de Service immobilier social du Canton de Remich (SISCR) rufft w.e.g. d'Sekretariat un.



# OFFICE SOCIAL COMMUN DE REMICH

Communes de Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus, Waldbredimus

<u>Kontakt</u> :	Office social commun de Remich (OSCR) 16-18, Machergaass L-5550 Remich
<u>Postanschrift</u> :	B.P. 26 L-5501 Remich
<u>Telefon</u> :	26 66 00 37 (Sekretariat)
<u>Fax</u> :	26 66 00 37 50
<u>E-mail</u> :	info@oscr.lu
<u>Site</u> :	www.oscr.lu
<u>President des Verwaltungsrates</u> :	M. Romain Schanen
<u>Sekretariat</u> :	Mme Martine Schroeder M. Nico Theisen
<u>Öffnungszeiten des Sekretariats</u> :	Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr
<u>Sozialarbeiter</u> :	Mme. Mayada Benabad M. Melano Deidda Mme Mylène Dos Santos
<u>Sozialhilfe</u> :	Freitag von 8.30 – 11.30 Uhr (ohne Termin) Andere Zeiten sowie Hausbesuche nach Terminabsprache.
<u>Agent régional d'inclusion sociale</u>	Mme Peggy Ruwet (tel. 28 13 43)
<u>Mitgliedgemeinden</u> :	Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus und Waldbredimus

Das Gesetz vom 18. Dezember 2009 über die Sozialhilfe trat am 1. Januar 2011 in Kraft. Ein gemeinsames Sozialbüro für die genannten Gemeinden befindet sich jetzt in Remich. Das Büro wird von einem Verwaltungsrat geleitet, in welchem jede Gemeinde durch ein Verwaltungsratsmitglied vertreten wird. Gemeinden mit mehr als 2000 Einwohnern haben Recht auf 2 Vertreter in diesem Rat.

Bei Fragen betreffend den Service immobilier social du Canton de Remich (SISCR) wenden Sie sich bitte an das Sekretariat.



# OFFICE SOCIAL COMMUN DE REMICH

Communes de Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus, Waldbredimus

<u>Morada :</u>	Office social commun de Remich 16-18, Machergaass L-5550 Remich
<u>Caixa Postal :</u>	B.P. 26 L-5501 Remich
<u>Contactos :</u>	26 66 00 37 (Secretariado)
<u>Fax :</u>	26 66 00 37 50
<u>E-mail :</u>	<a href="mailto:info@oscr.lu">info@oscr.lu</a>
<u>Site:</u>	<a href="http://www.oscr.lu">www.oscr.lu</a>
<u>Presidente do Conselho De Administração :</u>	M. Romain Schanen
<u>Secretariado :</u>	Mme Martine Schroeder M. Nico Theisen
<u>Horário de abertura do secretariado :</u>	De Segunda a Sexta das 8.30 às 11.30 horas
<u>Assistentes sociais :</u>	Mme. Mayada Benabad M. Melano Deidda Mme Mylène Dos Santos
<u>Assistência social :</u>	Sexta das 8.30 – 11.30 horas Outros horários e visitas ao domicílio sob marcação.
<u>Agente regional d'inclusão social</u>	Mme Peggy Ruwet (tel. 28 13 43)
<u>Comunas associadas :</u>	Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus e, Waldbredimus

Com a entrada em vigor da lei de 18 de Dezembro de 2009 sobre a organização da ajuda social com data de 1 de Janeiro de 2011, o Ofício social comum de Remich foi criado.

Com sede social em Remich é gerido por um Conselho de administração, onde cada comuna associada é representada por um delegado, à excepção das comunas com, pelo menos, 2000 habitantes, que contam com dois representantes.

Para mais informações relativos Service immobilier social du Canton de Remich (SISCR), contactar o secretariado por favor.



# OFFICE SOCIAL COMMUN DE REMICH

Communes de Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus, Waldbredimus

<u>Contact :</u>	Office social commun de Remich 16-18, Machergaass L-5550 Remich
<u>Adresse postale :</u>	B.P. 26 L-5501 Remich
<u>Téléphones :</u>	26 66 00 37 (Secrétariat)
<u>Fax :</u>	26 66 00 37 50
<u>E-mail :</u>	<a href="mailto:info@oscr.lu">info@oscr.lu</a>
<u>Site:</u>	<a href="http://www.oscr.lu">www.oscr.lu</a>
<u>Président du Conseil d'Administration :</u>	M. Romain Schanen
<u>Secrétariat :</u>	Mme Martine Schroeder M. Nico Theisen
<u>Heures d'ouverture du secrétariat :</u>	Lundi au vendredi de 8.30 à 11.30 heures
<u>Assistants sociaux :</u>	Mme. Mayada Benabad M. Melano Deidda Mme Mylène Dos Santos
<u>Assistance sociale :</u>	Vendredi de 8.30 – 11.30 heures Autres horaires et visites à domicile sur rendez-vous.
<u>Agent régional d'inclusion sociale</u>	Mme Peggy Ruwet (tel. 28 13 43)
<u>Communes membres :</u>	Bous, Lenningen, Remich, Schengen, Stadtbredimus et, Waldbredimus

Avec l'entrée en vigueur de la loi du 18 décembre 2009 portant organisation de l'aide sociale à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2011, l' »Office social commun de Remich » a été créé. Il a son siège social à Remich et se trouve géré par un Conseil d'administration, où chaque commune-membre est représentée par un délégué, à l'exception des communes de plus de 2000 habitants, qui ont droit à deux représentants.

Pour toute question concernant le Service immobilier social du Canton de Remich (SISCR), veuillez vous adresser au secrétariat.